

Насколько же я могу судить о языке в природе и в обществе, то я вижу, что языки в природе не являются ни наследственным, ни национальным, ни национально-историческим признаком, а являются общим признаком, обозначающим единство языка в природе. Язык в природе есть единство языка в природе, а не единство языка в обществе. Язык в обществе есть единство языка в обществе, а не единство языка в природе.

О ЗНАЧЕНИИ ЯЗЫКА ДЛЯ ЕСТЕСТВЕННОЙ ИСТОРИИ ЧЕЛОВЪКА.

КРАТКОЕ ЧТЕНИЕ

Августа Шлейхера.

ПРЕДУВѢДОМЛЕНИЕ.

Маленькую статью, напечатанную на следующих страницахъ, я читалъ въ Іенѣ въ небольшомъ частномъ кругу, въ домѣ семейства, съ которымъ мы въ дружбѣ. Я напечаталъ ее преимущественно потому, что старался въ ней опровергнуть возраженіе, сдѣланное нѣкоторыми противъ моей статьи «Теорія Дарвина въ примѣненіи къ Наукѣ о языке» (Веймаръ 1863; переводъ русскій напечатанъ въ типографіи П. А. Кулиша, Спб. 1864). Противники мой утверждали, что нельзя считать языки реальными, материальными, естественными существами, какими я ихъ предполагалъ въ статьѣ о Теоріи Дарвина, не приведя доказательствъ, подтверждающихъ это мнѣніе. Доказательства, что языки существуютъ материально, будутъ главнымъ предметомъ следующихъ строкъ. Итакъ можно принять эту статью за дополненіе къ прежней. Такъ какъ статья о Теоріи Дарвина не у всякаго будетъ подъ рукою, то мнѣ нужно опять упомянуть здѣсь о нѣкоторыхъ пунктахъ, о которыхъ уже говорено тамъ.

Настоящую бездѣлку я самъ перевелъ на Русскій языкъ, правду сказать, для упражненія въ этомъ языкѣ, и помѣщаю этотъ переводъ, какъ дополненіе къ упомянутой уже статейкѣ о Теоріи Дарвина въ примѣненіи къ Наукѣ о языке *), переведенной на Русскій языкъ безъ моего вѣдома и содѣствія совершенно неизвѣстнымъ мнѣ переводчикомъ. За поправку моего перевода я обязанъ Константину Николаевичу Модзалевскому, слушающему теперь лекціи въ Іенскомъ университѣтѣ, который исправилъ и другія статейки, написанныя мною на Русскомъ языке.

Іена, 8 Янв.
1868 г.

Редакція Филологическихъ Записокъ долгомъ считаетъ свидѣтельствовать свою искреннюю и глубокую благодарность почтенному Іенскому профессору, А. Б. Шлейхеру, извѣстному нашему филологу и лингвисту, за присылку намъ этой интересной статьи для помѣщенія въ Филологическихъ Запискахъ и за прошвѣщенное его сочувствіе къ ея скромному изданію. Намъ пріятно было видѣть и то, что эта статья почтенного автора есть его же собственный переводъ, какъ свидѣтельство о его уваженіи и любви къ Русскому языку, съ какою онъ имъ занимается.

Что касается до значенія статьи, въ которой почтенный профессоръ поднялъ этотъ спорный вопросъ, то, не говоря о томъ, какъ важны для науки изслѣдованія подобныхъ вопросовъ и къ какимъ они могутъ привести результатамъ, скажемъ только, что мы никогда не дошли бы до истины, если бы оставляли въ сторонѣ темные или спорные вопросы.

Ped.

*) Въ этой статейкѣ нужно прибавить стран. 6, стр. 6 снизу немецкаго подлинника, а стран. 3, стр. 17 сверху русскаго перевода: само собою разумѣется, что здѣсь рѣчь идетъ только о такъ называемыхъ описательныхъ естественныхъ наукахъ. Опюдъ нельзя сомнѣваться въ значеніи дороги априорической, математической, въ астрономіи и въ физикѣ.

О ЗНАЧЕНИИ ЯЗЫКА

ДЛЯ ЕСТЕСТВЕННОЙ ИСТОРИИ ЧЕЛОВЪКА.

Въ наше время не найдется ни одного испытателя природы, полагающаго, что дѣйствіе какихъ-нибудь органовъ, напр. пищеварительныхъ, желѣзокъ, мозга, мускуловъ и т. д. не зависитъ отъ качествъ самыхъ этихъ органовъ, напр. походка различныхъ животныхъ, даже разная походка отдѣльныхъ индивидуумовъ ясно обусловливается разностью въ качествѣ частей тѣла, дѣйствующихъ при ходьбѣ. Дѣйствіе, отправление органовъ есть не что иное какъ, такъ сказать, способъ проявленія самаго органа, хотя изслѣдователю и не удастся во всѣхъ случаихъ открыть посредствомъ ножа и микроскопа материальную причину каждого проявленія. Языкъ точно также, какъ напр. и походка, есть не что иное какъ дѣйствіе известныхъ частей тѣла и органовъ. Языкъ есть воспринимаемый ухомъ симптомъ дѣйствія многосложныхъ материальныхъ отношеній и качествъ въ мозгѣ и въ звуковыхъ органахъ съ ихъ нервами, костями, мускулами и т. д. ¹⁾. Правда, что анатоміи до сихъ поръ не удалось представить самыя материальная причины языка, но никто, сколько я знаю, и не занимался сравнительнымъ изслѣдованіемъ звуковыхъ органовъ народовъ, говорящихъ на различныхъ языкахъ. Можетъ быть, даже вѣроятно, что такое изслѣдованіе не поведетъ къ удовлетворительнымъ результарамъ, однакожъ все-таки мы отпюдь не должны отказываться отъ убѣжденія, что языкъ основывается на материальныхъ свойствахъ тѣла. Ибо никто не можетъ не признать существованія такихъ материальныхъ состояній, которыхъ еще нельзя ощутить непосредственно и которыя,

¹⁾ Эта мысль не нова; ее находишь уже у Лор. Дифенбаха, Vorschule der Völkerkunde, Frankfurt am Main 1864, стр. 40 и сл. Ср. и слѣд. примѣч.

можетъ быть, и не будуть никогда предметами прямаго наблюдения. Нерѣдко очень чувствительно дѣйствіе самыхъ меньшихъ даже минимальныхъ количествъ и отношеній. Цвѣтныя спектры напр. являются вслѣдствіе несознаніемъ, даже невообразимо мелкихъ частицъ матеріи; подобнымъ образомъ и цвѣтъ, и запахъ, и вкусъ растеній нерѣдко обусловлены крайне малыми химическими отношеніями, и сперматозондка, оплодотворя яичко, можетъ быть причиной и успѣха, и уничтоженія цѣлыхъ семействъ и родовъ. Можетъ быть, что разность въ языкахъ зависитъ отъ таковыхъ же мельчайшихъ различій въ качествѣ мозга и звуковыхъ органовъ²⁾.

Какъ бы то ни было, пока материальная причины языка намъ не известны, мы должны принять въ соображеніе дѣйствія этихъ причинъ и поступать съ языкомъ подобнымъ же образомъ, какъ химики съ солнцемъ: они изслѣдуютъ свѣтъ солнца потому, что нельзя подвергнуть изслѣдованию источникъ этого свѣта.

Что у солнца свѣтъ—чтобы продолжать наше сравненіе—тоже самое у языка звукъ; какъ такъ свѣтъ свидѣтельствуетъ о качествѣ материальной причины этого свѣта, точно такъ и здѣсь звукъ. Материальная отношенія, лежащія въ основѣ языка и слышимое дѣйствіе этихъ отношеній относятся другъ-къ-другу какъ причина и дѣйствіе, какъ вообще сущность и явленіе. Философъ сказалъ бы, что они тождественны. Поэтому мы въ правѣ считать языкъ за нечто материально существующее, хотя мы и не можемъ ни схватить его руками, ни видѣть глазами, но почти только воспринимать посредствомъ уха.

Этимъ объясненіемъ, по моему мнѣнію, я доказалъ, что я правъ, принимая, что языки существуютъ реально и материально.

Но если это такъ, то какъ можетъ человѣкъ изучать чужіе языки?

²⁾ Ср. О. Гѣксли (Huxley), Zeugnisse fǖr die Stellung des Menschen in der Natur, übersetzt von J. V. Carus; Braunschweig 1863, страница 117, примѣч.

На этотъ вопросъ я долженъ отвѣтить прежде, не-
жели я попытаюсь доказать, что языки, существуя реаль-
но, важны для естественной истории человѣка.

Если языкъ въ самомъ дѣлѣ есть не что иное какъ
воспринимаемое ухомъ какое-то извѣстное качество мозга
и звуковыхъ органовъ—или, лучше сказать, потому что
причина и дѣйствіе тождественны—если языкъ есть не что
иное какъ извѣстное качество упомянутыхъ частей чело-
вѣческаго тѣла, то какъ можно человѣку научиться одному,
даже нѣсколькимъ языкамъ кромѣ своего природнаго язы-
ка? На это противорѣчіе я могъ бы отвѣтить коротко, про-
должая сравненіе, употребленное мною въ началѣ этой ста-
тейки, сказавъ, что человѣку можно научиться ходить на
четверенькахъ, даже на однихъ рукахъ, а между тѣмъ,
не смотря на это, никто не сомнѣвается, что природная
наша походка обусловлена устройствомъ нашего тѣла и что
наша походка есть только проявленіе этого качества. Одна-
ко жъ разсмотримъ поближе это противорѣчіе, выведен-
ное изъ того обстоятельства, что чужія языки изучаются.

Прежде всего спрашивается: возможно ли вообще
научиться чужому языку совершенно? Я въ этомъ сомнѣ-
ваюсь: по моему мнѣнію, человѣкъ только тогда научает-
ся совершенно чужому языку, если онъ смолоду промѣ-
няетъ свой природный языкъ на другой. Но черезъ это
онъ становится другимъ человѣкомъ; мозгъ и звуковые
органы у него образуются въ другомъ направлениіи. Не
говорите мнѣ, что Н. Н. говорить и писать съ одинаково-
ю ловкостью и легкостью на языкахъ Русскомъ, Нѣмец-
комъ, Французскомъ и т. д. Во-первыхъ, этотъ фактъ я
отрицаю. Но предположимъ, что это дѣйствительно воз-
можно, предположимъ что одинъ и тотъ же человѣкъ въ
одно и то же время можетъ быть Русскимъ, Нѣмцемъ,
Французомъ и т. д., то даже и тогда нужно принять въ
соображеніе, что все Индогерманскіе языки принадлежать
къ одному и тому же племени и что, слѣдовательно, съ об-
щей точки зрѣнія, они могутъ быть рассматриваемы какъ
виды одного и того же языка. Но теперь покажите мнѣ
человѣка говорящаго и думающаго съ совершенно одинак-

ковою легкостью по-немецки и по-китайски, или по-новозеландски и по-черокезски, или по-арабски и по-готтен totски, или на какихъ-либо другихъ до самаго внутреннѣйшаго основанія различныхъ языкахъ. Я не вѣрю, чтобы такой человѣкъ могъ быть. Часто даже невозможно выговаривать звуки свойственные другимъ языкамъ, или даже невозможно точно и вѣрно вслушаться въ нихъ. Однаково трудно будетъ найти какъ человѣка, говорящаго вполнѣ хорошо на нѣсколькихъ языкахъ, такъ и ходящаго съ одинаковою ловкостью и на двухъ ногахъ, и на четверенькахъ. Наши органы, конечно, до извѣстной степени, такъ сказать, растяжимы, т. е. они въ состояніи дѣйствовать также и образомъ отъ природы имъ не свойственнымъ; но, не смотря на то, одно какое-либо извѣстное дѣйствие во всякомъ случаѣ бываетъ дѣйствиемъ ихъ непринужденнымъ, природнымъ.

То же самое бываетъ и съ тѣми органами, результатомъ дѣйствия которыхъ является языкъ. Итакъ нельзя найти противорѣчія противъ утвержденія, что материальная основа языка состоитъ изъ сложенія мозга и звуковыхъ органовъ въ силу того обстоятельства, что можно намъ научиться чужимъ языкамъ.

Если мы правы въ томъ, что языкъ есть что-то существующее материально, то значеніе языка для отличія человѣка отъ животныхъ человѣкоподобныхъ не мало увеличивается. Именно, кромѣ языка, какъ доказалъ Гѣкель въ своихъ извѣстныхъ изслѣдованіяхъ ³⁾, нѣть различія между человѣкомъ и такъ называемыми антропоидами (животными человѣкоподобными). Гѣкель не нашелъ анатомическихъ различій между человѣкомъ и человѣкоподобными животными (гориллой ⁴⁾, шимпанзе, орангъ-утангомъ); языкъ,

³⁾ Huxley, Zeugnisse fürr die Stellung des Menschen in der Natur (ср. примѣч. къ стр. 2), стр. 127.

⁴⁾ По этому іенскому профессору Гекелю (Häckel) въ своей книжѣ Generelle Morphologie der Organismen и т. д. (томъ II, стр. CL и CLIV сл., ср. таблицу VII) считается человѣкъ въ числѣ обезьянъ. Напротивъ того, другой изъ моихъ ученыхъ знакомыхъ, возвратившись изъ путешествія, въ которомъ онъ видѣлъ гориллу, отвѣтилъ на мой вопросъ—каково это животное: «я желалъ бы знать, что это было за дуракъ, который первый ска-

т. е. выражение мыслей посредствомъ словъ, является какъ единственный исключительный признакъ человѣка—по нашему и этотъ признакъ долженъ основываться на анатомическомъ сложеніи мозга и звуковыхъ органовъ. У животныхъ нѣтъ языка, а только звуковые ужимки (*Lautgeb rden*), которыхъ, кромъ языка, находятся и у человѣка (рыданіе, крикъ, дѣйствительная междометія). Эти звуковые ужимки, которыми выражаются непосредственно чувство и пожеланіе, есть и у животныхъ; у нихъ нерѣдко звуковые ужимки гораздо болѣе развиты, нежели у человѣка, у которыхъ сохранились только остатки ихъ, продолжающіе существовать рядомъ съ языкомъ. Посредствомъ этихъ звуковыхъ ужимокъ животные могутъ сообщать другъ-другу чувства точно такъ, какъ и посредствомъ другихъ ужимокъ. Выраженіемъ чувствъ конечно можно возбудить мысли у другихъ и поэтому-то говорятъ о «языкѣ животныхъ.» Но ни у одного животного нѣтъ способности выражать мысли непосредственно звуками. И только это непосредственное выраженіе мыслей звуками разумѣется подъ словомъ «языкъ.» Языкъ есть исключительное свойство человѣка. Это до-знако и вообще до такой степени, что если обезьяна, животное даже очень различающееся отъ человѣка наружнымъ видомъ, имѣла бы языкъ, то тотчасъ считалась бы уже не животнымъ, а человѣкомъ.

Извѣстно, что у глухонѣмыхъ языкъ существуетъ потенція такъ, какъ у людей дѣйствительно говорящихъ; т. е. у глухонѣмыхъ мозгъ и звуковой органъ въ сущности сотворены также, какъ и у людей, у которыхъ органъ слуха цѣлъ и здоровъ. Если бы это было иначе, то глухонѣмые не могли бы учиться писать и говорить. Напротивъ того, нельзя считать настоящими людьми индивидуумовъ въ самомъ дѣлѣ безсловесныхъ, идиотовъ, микроцефаловъ, потому что у нихъ недостаетъ не только языка, но и способности къ языку.

заль, что горилла—обезьяна; горилла—человѣкъ». Оба забыли о языке; это различие между человѣкомъ и животными, конечно, тоньше грубыхъ анатомическихъ различий, но важиѣ всѣхъ.

Но если языкъ есть человѣческое достоинство по преимуществу, то отсюда не далеко до слѣдующей мысли: нельзя ли воспользоваться языкомъ какъ основаниемъ для научного систематического раздѣления и распределенія человѣчества? Не найдемъ ли мы въ языкѣ основы для естественной системы *generis homo?*

Какъ непостоянны образованіе черепа и другія такъ называемыя расовыя различія! Языкъ напротивъ того служитъ всегда признакомъ вполнѣ постояннымъ. Нѣмецъ, пожалуй, можетъ случайно имѣть волосы и выпуклость челюстей негра, но никогда самъ собою не будетъ говорить на какомъ-нибудь изъ Негрскихъ языковъ. Какъ мало существенны для человѣка такъ называемыя расовыя различія, видно изъ наблюденія, что люди, принадлежащіе къ одному и тому же племени языковъ, могутъ имѣть разныя расовыя особенности. Такъ, напр. осѣдлый Турокъ-Османли принадлежитъ къ Кавказской расѣ, между тѣмъ какъ другія, такъ называемыя татарско-турецкія племена, носятъ типъ Монгольской расы. Съ другой стороны Мадьяръ и Баскъ, напр. не существенно различны отъ Индогерманца строеніемъ тѣла, тогда какъ по языку Мадьяръ, Баскъ и Индогерманецъ далеко расходятся между собою. Не взирая на эту непостоянность, такъ называемыя расовыя различія могутъ быть также только съ трудомъ подведены подъ научную естественную систему. Языки же, напротивъ того, относительно легко укладываются подобно другимъ живымъ существамъ въ естественную систему, особенно своею морфологическою стороною. Здѣсь было бы не уместа разматривать это ближе. Итакъ, по нашему воззрѣнію, выше-видимая форма черепа, строеніе лица и тѣла вообще для человѣка менѣе существенно, нежели то не менѣе материальное, но безконечно тончайшее качество, симптомомъ котораго является языкъ. Естественная система языковъ, по моему убѣждѣнію, есть въ то же время и естественная система человѣчества; съ языккомъ же неразрывно связана вся высшая жизненная дѣятельность человѣка, такъ что вмѣстѣ съ языкомъ принимается во вниманіе и эта сторона людей.

Но само собою разумѣется, что мы отнюдь не отрицаемъ возможности, что форма мозга и обусловленный мозгомъ видъ черепа важны и для языка. Намъ и на мысль не приходить сомнѣваться въ высокомъ значеніи точного изслѣдованія тѣлесныхъ различій человѣка; намъ только кажется, что не слѣдуетъ пользоваться этими вибѣшнѣ-тѣлесными различіями, какъ основаніемъ для научнаго распределенія нынѣ живущаго человѣчества. Животныхъ, по-жалуй, распредѣляй по ихъ морфологическому виду; но для человѣка вибѣшній видъ намъ кажется, такъ сказать, уже отжившимъ моментомъ, болѣе или менѣе незначительнымъ для настоящей, истинной сущности человѣка. Для классификаціи человѣка, по нашему мнѣнію, нужны тончайшия, высшія признаки, исключительно свойственные человѣку. Эти признаки мы находимъ, какъ уже сказано, въ языке. Но языкъ кажется намъ важнымъ не только для построенія естественно-научной системы человѣчества, какъ оно нынѣ является наблюденію, но и для исторіи развитія человѣка.

Мы разъяснили, что языкъ — признакъ человѣка какъ человѣка и что, слѣдовательно, разные оттѣнки языка суть характеристические признаки разныхъ оттѣнковъ человѣка (я нарочно избѣгаю выраженія «родъ» или «видъ» и т. п.; свѣдущій въ этихъ предметахъ узнаетъ почему). Далѣе, языкъ ясно является научнымъ изслѣдованіемъ какъ иѣчто развившееся мало-по-малу, какъ иѣчто прежде не существовавшее. Сравнительная анатомія языковъ доказываетъ, что сложный организмъ высшихъ языковъ образовался постепенно, вѣроятно, въ теченіе очень долгихъ промежутковъ, изъ языковъ проще организованныхъ. Лингвистика не находитъ ни малѣйшаго противорѣчія принять, что простѣйшие по своему строенію языки произошли постепенно изъ звуковыхъ ужимокъ и звукоподражаний, которыми обладаютъ уже животныя. Подробное доказательство этого здѣсь не умѣста и повело бы насъ очень далеко. Кромѣ того я полагаю, что именно теперешнее естествознаніе не откажется принять это предположеніе языкоznанія.

Я полагаю, что могу избавить себя отъ опровергненія мнѣній, что языкъ есть или изобрѣтеніе отдѣльного человѣка, или сообщеніе ему извнѣ. Такъ какъ языкъ въ короткій промежутокъ исторической жизни людей находится въ безпрерывномъ измѣненіи, то, стало-быть, онъ является намъ продуктомъ постепенного развитія по определеннымъ законамъ жизни, существенные черты которыхъ мы доказать въ состояніи. Если языкъ обусловливается материальнымъ строеніемъ тѣла человѣческаго, то слѣдуетъ допустить, что языкъ произошелъ и образовался мало-по-малу вмѣстѣ съ развитіемъ мозга и звуковыхъ органовъ; языкъ есть не что иное какъ симптомъ этого развитія.

Но если только языкъ дѣлаетъ человѣка человѣкомъ, то, стало-быть, наши праотцы сначала не были тѣмъ, что мы теперь называемъ «человѣкъ»; людьми они сдѣлялись только вмѣстѣ съ образованіемъ языка, а образованіе языка для настѣ значить не что иное, какъ развитіе мозга и звуковыхъ органовъ. Итакъ результаты лингвистики ведутъ къ предположенію, что человѣкъ мало-по-малу развивался изъ низшихъ формъ. Извѣстно, что къ тому же предположенію пришла и естественная наука нашихъ дней, хотя и совершенно съ другой стороны. По этому самому языкъ имѣеть уже нѣкоторое значеніе для естественной науки и именно для исторіи развитія человѣка.

По изслѣдованію и разбору языка намъ представляются основанія для выводовъ и заключеній, ведущихъ къ точнѣйшимъ, подробнѣйшимъ взглядамъ о первобытномъ періодѣ нашего племени.

Самая старшая форма языковъ была повсюду въ сущности одна и также. Въ этомъ настѣ убѣждаютъ и тѣ языки, которые можно разбирать до ихъ простыхъ, несложныхъ стихій, и тѣ, которые остались на первобытной степени развитія.

Самая древнія стихіи, изъ которыхъ состояли первоначальные языки, суть звуки, означавшія представлія и понятія; эти звуки мы привыкли называть «корнями.» На этой первоначальной степени еще нѣтъ выраженій для от-

ношений, т. е. части рѣчи еще не различались; глаголовъ, именъ, склоненія и спряженія и т. д. еще не было. Все это является чѣмъ-то позже происшедшемъ, до чего многие языки вообще не доразвились и чѣмъ въ различныхъ языкахъ достигло большей или меньшей степени совершенства. Такъ, напр. въ Китайскомъ языкѣ до сихъ поръ еще нѣтъ звукового различія между частями рѣчи, а глаголы, въ собственномъ смыслѣ, въ противоположность къ именамъ, нашелъ я только въ Индогерманскомъ языкѣ, разсмотрѣвши всѣ языки, сколько мнѣ ихъ извѣстно⁵). Морфологически же, но только морфологически, всѣ языки по нашимъ изслѣдованіямъ были первоначально существенно сходны. Напротивъ того, мы должны предположить, что уже эти первые элементы, сходные по формѣ, были различны какъ въ звукахъ, такъ и въ тѣхъ понятіяхъ и представленияхъ, которыя выражались звуками и далѣе въ ихъ способности къ развитию, ибо положительно невозможно вывести всѣ языки изъ одного и того же праязыка. Напротивъ того, для науки безъ предположеній существуетъ столько же праязыковъ, сколько и распознаваемыхъ племенъ. Но съ теченiemъ времени языки безпрестанно вымираютъ, а новые не образуются; языки образовались только въ томъ періодѣ, когда человѣкъ сдѣлся человѣкомъ. Очень вѣроятно, что въ теченіе долговременныхъ періодовъ, предшествующихъ собственно такъ называемой исторіи, згигло безчисленное множество языковъ, между тѣмъ какъ другіе распространились далеко за предѣлы своей первоначальной области, при чемъ они дифференцировались въ разнообразныя формы. Поэтому слѣдуетъ предполагать неисчислимое множество первоначальныхъ языковъ.

Позднѣйшую жизнь языковъ можно наблюдать отчасти непосредственно. Тѣ же самые законы, которые мы дѣйствительно можемъ наблюдать въ жизни языковъ, можно принять за существенно дѣйствовавшіе также и для тѣхъ періодовъ, которые ускользаютъ отъ нашего непосредствен-

⁵⁾ Cp. Die Unterscheidung von Nomen und Verbum in der lautlichen Form. Abhandl. der phil.-hist. Cl. der Königl. Sächs. Gesellsch. der Wissenschaft., Bd. IV, Leipzig 1865.

наго наблюдения; слѣдовательно, они могутъ быть приняты и при происхожденіи языка: происхожденіе же языка есть не что иное какъ первоначальная его жизнь. Такъ какъ мы наблюдаемъ, что у живущихъ подъ одинаковыми условіями людей, въ позднѣйшій періодъ жизни языковъ, языкъ измѣняется однообразно, а именно у всѣхъ говорящихъ индивидуумовъ самообусловливаемъ (спонтанъ) и согласнымъ образомъ, то мы должны также заключить, что у живущихъ подъ одинаковыми условіями, слѣдовательно, вблизи другъ-друга существѣ тотъ же языкъ долженъ быть развитъ и у всѣхъ индивидуумовъ. Чѣмъ различие быди вицѣнія условія, подъ которыми человѣкъ развился до человѣка, тѣмъ различіе могли образоваться и языки.

Не смотря на то, что въ исторической времена и, конечно, также еще болѣе въ продолжительнѣйшіе доисторические періоды первоначальныя отношенія были многократно нарушаемы переселеніями, войнами, естественными событиями и т. п., все-таки еще и теперь можно видѣть, что языки цѣлыхъ частей земли, при всемъ своемъ различіи, однако же являются въ характерѣ сходство подобно фломарю и фаунамъ цѣлыхъ странъ земли. Это прежде всего относится къ туземнымъ языкамъ новаго свѣта, даѣтъ ко всѣмъ языкамъ міра южныхъ острововъ (къ Малайско-Полинезійскимъ языкамъ и къ языкамъ Австралійскихъ негровъ, па сколько они до сихъ порь извѣстны). На этихъ пространныхъ областяхъ является замѣчательное однообразіе языковъ, хотя вслѣдствіе этого они все-таки не могутъ выводиться отъ одного и того же праязыка. Языки Азійско-европейскіе особенно сильно перемѣшаны между собою (Азія и Европа и въ отношеніи языка могутъ быть принимаемы за одну часть свѣта), вѣроятно вслѣдствіе именно ранѣе пробудившейся здѣсь исторической жизни; но и здѣсь въ цѣлыхъ группахъ различныхъ языковъ можно еще узнать слѣды одного общаго типа ⁶⁾.

Поэтому кажется, что происхожденіе на землѣ формъ языковъ, т. е. развитіе органовъ, обусловливающихъ языки,

⁶⁾ Ср. Теорію Дарвина и т. д. стр. 24 нѣмецкаго подлинника.

зависѣло отъ извѣстныхъ опредѣленныхъ отношеній. Можно предполагать, что сходные языки произошли независимо другъ-отъ-друга въ областяхъ сосѣднихъ и существенно одинаковыхъ и что въ другихъ частяхъ земной поверхности развились типы языковъ другого рода.

Подобная же умозаключенія, относящіяся къ древнимъ періодамъ человѣчества — умозаключенія, основанныя на наблюденіи языковъ, могли бы быть не безполезными для нынѣшнаго естествознанія, даже и для тѣхъ, которые не хотятъ признать того высокаго значенія, которое приписываемъ мы языку и его материальному основанію въ организмѣ человѣческаго тѣла.

Въ заключеніе этого очерка упомянемъ еще, что прохожденіе и развитіе языка предшествуетъ исторіи въ собственномъ и тѣсномъ смыслѣ этого слова. Такъ называемая исторія или историческая жизнь наполняетъ до сихъ поръ только незначительную частицу того пространства времени, которое прожилъ человѣкъ какъ человѣкъ. Въ теченіи исторіи мы видимъ, что всѣ безъ исключенія языки старѣютъ въ звукахъ и въ формахъ по извѣстнымъ законамъ. Языки, на которыхъ мы теперь говоримъ, суть уже устарѣлые экземпляры языковъ, какъ и всѣ языки народовъ, имѣвшихъ значительную исторію. Стало-быть, у народовъ, исторически развитыхъ, языки, а слѣдовательно и тѣлесные органы языка уже давно болѣе или менѣе исчезаютъ. Образованіе и развитіе языка и историческая жизнь смѣняются въ теченіе жизни человѣчества.

Итакъ, можетъ быть, жизнь человѣчества, до сихъ поръ протекшая, распадается на три большихъ періода развитія; конечно, эти періоды перешли одинъ въ другой мало-по-малу и повсюду не въ одно и то же время. Эти періоды суть: 1) періодъ развитія тѣлеснаго организма въ его существенныхъ чертахъ (этотъ періодъ, вѣроятно, гораздо продолжительнѣйший, нежели слѣдующій, и мы только для краткости принимаемъ его здѣсь за одно отдѣленіе); 2) періодъ развитія языка; 3) періодъ исторической жизни, въ началѣ котораго мы живемъ еще теперь и въ который,

какъ кажется, многіе народы, существующіе на землѣ, до сихъ поръ еще не вступили.

Такъ какъ мы видимъ, что известные народы, и между ними преимущественно Индійскія племена съверной Америки уже по причинѣ ихъ языковъ, безпредѣльно многосложныхъ и запутанныхъ, въ формахъ, такъ сказать, расплодившихся, не способны къ исторической жизни и поэтому уже хилѣютъ, даже исчезаютъ, точно такъ мы съ вѣроятностью предполагаемъ, что не всѣ организмы, которые были на пути, чтобы образоваться въ человѣка, достигли этой цѣли, т. е. что не всѣ человѣкоподобные организмы развили свой языкъ; отчасти они отстали въ развитіи, не вступивъ въ нашъ второй періодъ, а подлежали обратному образованію (*Rückbildung*) и, какъ вообще такие хиляки, мало-по-малу исчезли и еще исчезаютъ. Какъ остатки этихъ существъ, оставшихся безъ языка, хилѣющихъ, не дожившихъ до человѣчества, намъ являются такъ называемые антропоиды (человѣкоподобная обезьяна).

Какъ бы ни была коротка и на скорую руку написана эта наша статейка о значеніи языка для естественной исторіи человѣка, мы все-таки думаемъ, что въ ней доказано, что естественная наука, занимающаяся человѣкомъ, отнюдь не можетъ обойтись, не принимая въ уваженіе языкъ, единственный и характеристический признакъ человѣчества, и стало-быть, и науку о языкахъ.

ОБЪЯВЛЕНИЯ.

ОБЪ ИЗДАНИИ ВЪ 1868 ГОДУ

**ЛИТЕРАТУРНО-ОБЩЕСТВЕННОГО ЖУРНАЛА
„КАВКАЗСКОЕ ЭХО.“**

Предпринимая издание нового журнала, мы считаемъ необходимымъ сказать нѣсколько словъ о нашемъ взглѣдѣ на это дѣло и о томъ, какъ мы намѣрены относиться къ нему.

Съ успѣхами общественной жизни, съ развитіемъ народнаго сознанія, потребность анализа, критики явлений физического и духовнаго міра усиливается, между прочимъ, въ такой же мѣрѣ растетъ и стремленіе всесторонняго обсужденія своихъ общественныхъ дѣлъ. Естественно поѣтому, что число журналовъ и газетъ, какъ органовъ тѣхъ или другихъ мнѣній, должно возрастать въ той же соотвѣтственности. Но большая часть членовъ общества, по недосугу, по ограниченности средствъ и другимъ обстоятельствамъ, не имѣеть возможности слѣдить не только за всѣми періодическими изданіями, но даже за главнѣйшими и важнѣйшими изъ нихъ. А потому для большинства, желающаго стать въ уровень съ движениемъ идей и фактовъ современной жизни, необходимо такое изданіе, которое представляло бы отголосокъ важнѣйшихъ журналовъ; для этого слѣдило бы за періодической прессою, а также за новѣйшими сочиненіями по насущнѣйшимъ отдѣламъ науки и давало бы публикѣ сжатый, но полный отчетъ о развитіи и состояніи современной жизни.

Если такое періодическое изданіе необходимо вездѣ, при извѣстномъ уровнѣ образованія, то тѣмъ большая настоитъ въ немъ потребность для Кавказскаго края, гдѣ, вслѣдствіе извѣстныхъ каждому историческихъ обстоя-

тельствъ, еще очень недавно создались условія, необходимыя для успѣховъ цивилизаціи,—гдѣ при слабомъ развитіи промышленности, а по связи съ тѣмъ и экономическо-го благосостоянія, потребность просвѣщенія еще не такъ окрѣпла, не такъ распространена въ массѣ, какъ въ другихъ частяхъ нашего отечества.

Намъ, можетъ быть, возразить на это: если для Кавказскаго общества необходимо подобное періодическое изданіе, то его легко получить въ одномъ изъ центровъ интеллектуальной жизни Россіи,—есть столько столичныхъ изданій, которая цѣлью своей дѣятельности поставили себѣ ту же задачу. На это мы можемъ сказать, что подобное описанному періодическое изданіе—можетъ быть вполнѣ полезно для общества нашего края только въ томъ случаѣ, когда оно издается въ самомъ краѣ, когда оно есть, такъ сказать, произведеніе самого Кавказскаго общества, когда оно является не какъ нѣчто случайное, привившое или павязанное обществу, а какъ нѣчто органически связанное съ самою жизнью общества. А для такой органической жизненности дѣла нужно соотвѣтственнымъ образомъ видоизмѣнить планъ изданія.

Желая удовлетворить мѣстнымъ потребностямъ края, это изданіе должно быть Кавказскимъ Эхомъ не только по названию, но и въ сущности, на самомъ дѣлѣ.

Такимъ образомъ „Кавказское Эхо“, для содѣйствія успѣхамъ цивилизаціи края, должно: 1) знакомить читателей съ природою и людьми Кавказа и Закавказья, особенно же съ людьми: съ бытомъ Кавказскихъ аборигеновъ и колонизаторовъ края, съ потребностями тѣхъ и другихъ, указывая вмѣстѣ съ тѣмъ на пути и средства для поднятія уровня гражданского развитія населенія нашего края, и 2) сообщать заимствованныя изъ русской и иностранной прессы свѣдѣнія, но не всякия, а только тѣ, которые могутъ имѣть практическое значеніе при данномъ развитіи края, т. е. могутъ служить ему полезнымъ урокомъ и указаніемъ для прогресса жизни въ промышленномъ, научномъ, нравственномъ, юридическомъ и другихъ отношеніяхъ.

Таковы цѣль, способы и средства предполагаемаго изданія.

Условіемъ достижениія этой задачи редакція „Кавказскаго Эхо“ ставить исполненіе слѣдующей программы:

- I. ОТДѢЛЪ ОБЩІЙ. 1) Обзоръ внутренней жизни Россіи во всѣхъ ея отношеніяхъ, при чемъ на первомъ планѣ ставятся явленія, въ которыхъ выражается самодѣятельность общества. 2) Обзоръ общественной жизни другихъ цивилизованныхъ государствъ. 3) Обозрѣніе политической жизни иностранныхъ державъ. 4) Педагогическое обозрѣніе. 5) Научная извѣстія. 6) Смѣсь. 7) Библіографический обзоръ: перечень вновь выходящихъ въ Россіи произведеній печати и краткія рецензіи важнѣйшихъ русскихъ и переводныхъ книгъ и брошюръ. 8) Справочная свѣдѣнія.
- II. ОТДѢЛЪ МѢСТНЫЙ. 9) Статьи о важнѣйшихъ мѣстныхъ вопросахъ, касающихся дѣятельности и интересовъ общества. 10) Хроника общественной жизни Кавказа и Закавказья. 11) Повѣсти, рассказы и путевые замѣтки, обрисовывающія Кавказское общество и природу. 12) Этнографическая, географическая и историческая изслѣдованія и описанія Закавказского края. 13) Корреспонденція изъ разныхъ мѣсть Кавказа и Закавказья. 14) Частныя объявленія. 16) Судебная хроника.

Въ заключеніе замѣтимъ, что исполненіе такой, хотя скромной, но въ то же время широкой задачи станеть возможнымъ для редакціи „Кавказскаго Эхо“ только при томъ условіи, что новое изданіе встрѣтитъ сочувствіе со стороны самого общества, т. е. когда интеллектуальные силы нашего края не останутся непричастными къ организаціи этого дѣла, а признаютъ его одной изъ общественныхъ аренъ для обнаруженія себя на пользу своихъ ближнихъ, и когда, съ другой стороны, необходимая до-ля общественныхъ средствъ и достатковъ будетъ удалена для поддержки материального существованія новаго литературнаго органа.

Редакція же, съ своей стороны, по мѣрѣ силъ и разумѣнія, будетъ стремиться къ возможно-полному осуществленію взятой на себя общественной роли.

Журналъ „Кавказское Эхо“ будетъ выходить въ 1868 г., разъ въ недѣлю, по Воскресеньямъ (за исключениемъ недѣль Рождества и Пасхи); объемъ каждого номера составить два печатныхъ листа убористаго шрифта; форматъ номера будетъ—въ четвертую долю листа.

Цѣна изданія (50 №№) въ годъ,

съ доставкою: для городскихъ подписчиковъ 9 р.

” ” ” ” иногороднихъ ” 10 р.

За полгода: въ Тифлисѣ ” 5 р.

” ” ” для иногородныхъ ” 6 р.

Подписка принимается: въ ТИФЛИСѢ, въ книжномъ магазинѣ Г. В. Беренштама.—Туда же просить адресоваться по всемъ дѣламъ, касающимся редактора журнала „Кавказское Эхо“. — ВЪ ПЕТЕРБУРГѢ: въ книжномъ магазинѣ А. Ф. Базунова.—ВЪ МОСКВѢ: у А. И. Глазунова, М. О. Вольфа и Соловьева.—ВЪ КІЕВѢ: у С. И. Литова.—ВЪ ОДЕССѢ: у И. Г. Бѣлага.

Редакторъ Э. И. Шварцъ,

Издатель Г. В. БЕРЕНШТАМЪ.

I. ИЗСЛѢДОВАНІЯ. 1.) Изложеніе и развитіе разныхъ вопросовъ, по Русскому языку и Словесности; 2) пробныя и другія лекціи, или отрывки изъ нихъ по Рус. яз. и Сл. Поэзіи, Исторіи Литературы; — будуть помѣщаться даже цѣлые курсы, руководства или учебники.

II. ЗАМѢТКИ. Наблюденія надъ составомъ Рус. яз. и живымъ его употребленіемъ въ изустной рѣчи и въ литературѣ;—разныя мнѣнія, сужденія объ улучшениі преподаванія;—разныя методы и программы;—указанія на разнорѣчія и излишества, на тотъ или другой недостатокъ въ руководствахъ и проч. и проч.—словомъ, это будетъ обмѣнъ мыслей между преподавателями.

III. СЛАВЯНСКІЙ ВѢСТИНИКЪ. Изслѣдованія по Славянскимъ нарѣчіямъ (по языку и литературѣ), старинѣ и народности.

IV. КРИТИКА и БИБЛIOГРАФІЯ. 1) Критическіе разборы статей филологическаго содержанія, помѣщенныхъ въ другихъ періодическихъ изданіяхъ; 2) библіографія учебныхъ руководствъ по Рус. яз. и Сл.; 3) разборы лучшихъ литературныхъ произведеній современныхъ нашихъ писателей относительно языка, съ указаниемъ содержанія и расположенія мыслей цѣлаго сочиненія или какой либо статьи, отличительныхъ особенностей, тонкостей, меткостей, силы выраженія и красотъ языка какъ въ словахъ, такъ и въ оборотахъ рѣчи; 4) библіографическій указатель книгъ и статей по Рус. яз. и Сл., отдѣльно вышедшихъ и помѣщенныхъ въ разныхъ періодическихъ изданіяхъ.

V. СМѢСЬ. Сюда войдутъ: 1) статьи касающіяся свойствъ разговорнаго языка, въ особенности народнаго,— (народная словесность, народные говоры; 2) разныя филологическія и лингвистическія извѣстія, краткія замѣтки о языкахъ, письма, запросы, отвѣты, поправки и т. п.

VI. ПРИЛОЖЕНІЯ. 1) Извлечения изъ статей филологическаго содержанія, помѣщенныхъ въ разныхъ періодическихъ изданіяхъ, особенно чѣмъ либо замѣчательныхъ, или заимствованіе нѣкоторыхъ изъ нихъ; 2) переводы и извлечения изъ произведеній извѣстнѣйшихъ филологовъ и эстетиковъ; 3) обзоръ вновь выходящихъ замѣчательныхъ произведеній иностраннѣйшихъ филологовъ и лингвистовъ съ краткими указаніями относительнаго достоинства ихъ, и 4) изслѣдованія по изученію общей сравнительной филологии и лингвистики, старины и народности, классическихъ древностей, этнографіи, сравнительной мифологіи и народной психологіи.

Филологические Записки издаются

въ ВОРОНЕЖѢ.

Цѣна годовому изданію 6 руб.

Подписка принимается:

въ ВОРОНЕЖѢ: въ Редакціи Филологическихъ Записокъ, также въ книжныхъ магазинахъ—Никитина, Семенова и Кашкиной;

въ С.-ПЕТЕРБУРГѢ: въ книжныхъ магазинахъ—И. И. Глазунова, Я. А. Исакова и М. О. Вольфа;

въ МОСКВѢ: въ книжныхъ магазинахъ—О. И. Салаева, А. И. Глазунова, И. Г. Соловьева и И. И. Кольчугина;

въ ХАРЬКОВѢ: въ книжномъ магазинѣ—А. Н. Скалона;

въ КАЗАНИ: въ книжномъ магазинѣ А. А. Дубровина.

въ ОДЕССѢ: въ книжномъ магазинѣ Г. И. Бѣлаго,

Въ Редакціи имѣются слѣдующія изданія:

Годовое изданіе «**Филологическихъ Записокъ**» за 1862—1863 и 1864 годы. Цѣна за каждый годъ по 6 р. за 1865 г. 3 р., за 1866 г. 5 р., за 1867 г. 6 р.

Опытъ Элементарнаго Руководства при изученіи Русскаго языка практическимъ способомъ —**Элементарная Грамматика. Курсъ 1-й и 2-й.** К. Говорова. 1867 г. 5-е, исправленное изданіе. Цѣна за экземпляръ 50 коп. серебромъ.

3-й Курсъ Элементарной Грамматики — Синтаксисъ, К. Говорова. 1867. 4-е, исправленное изданіе. Цѣна 50 коп. Вѣсовыя по разстоянію.

Система Языковѣдѣнія, Гейзे. Часть I. Перев. съ нѣм. И. Желтова. 1864. Цѣна за экз. 2 руб. съ перес.

Фюморъ въ сравненіи съ Сатирой, Н. Попова. 1864. Цѣна 30 к. за экз. съ пересылкою.

О происходженіи языка, Э. Ренана. Перев. съ фр. А. Н. Чудинова. 1866. Цѣна съ перес. 1 р. сер.

Браткое Руководство къ изученію прозаическихъ сочиненій, М. О. де-Пул. 1866 г. Цѣна 50 к. Вѣсовыя по разстоянію.

Обзоръ Петоріи Чешской Литературы и Языка. Съ Чешскаго. Переводъ К. Медведева и Н. Артемьевы. 1866. Цѣна 40 к. съ пересылкою.

Издатель и Редакторъ **А. Хованскій.**

Дозволено Ценсурой. Москва. 3 Апрѣля 1868 г.